



**NORDDEUTSCHE  
APFELTAGE  
18.–19. SEPTEMBER 2010  
WWW.APFELTAGE.DE**

Schirmherrschaft: Prof. Dr. h.c. Loki Schmidt †

# Abschlussbericht

gedruckt auf 90g/qm, PEFC-zertifiziert

## 2 Internationales Pomologen-Treffen



### Kooperationspartner:



## Förderer:



Verein für  
Wohlfahrtsbestrebungen e.V.



## Pomologen-Treffen

„Die Pomologie ist die Lehre von den Obstarten und -sorten und umfasst deren Bestimmung, Beschreibung, Empfehlung und Erhaltung. Pomona ist die römische Göttin des Obst- und Gartenbaus.“  
(Quelle: [www.pomologen-verein.de](http://www.pomologen-verein.de))

Die Norddeutschen Apfeltage möchten das Netzwerk der pomologisch interessierten Menschen stärken. Deshalb fördern die Veranstalter den Austausch zwischen Einzelpersonen, Institutionen und Vereinen, die auf diesem Gebiet tätig sind.

Dieses Jahr waren insgesamt dreizehn Vertreter folgender Vereine und Unternehmen Gäste der Apfeltage:

Bayern	Gesellschaft für Pomologie und Obstsortenerhaltung Bayern e.V.	<a href="http://www.gpo-bayern.de">www.gpo-bayern.de</a>
Dänemark	De Gamle Sorter	<a href="http://www.de-gamle-sorter.dk">www.de-gamle-sorter.dk</a>
Niederlande	STICHTING FRUIT YN FRIESLÂN	<a href="http://www.fruitynfryslan.nl/">www.fruitynfryslan.nl/</a>
Niederlande	POMOLOOG	<a href="http://www.pomoloog.nl">www.pomoloog.nl</a>
Schweden	<u>Sveriges Pomologiska Sällskap</u>	<a href="http://www.svepom.se">www.svepom.se</a>
Norddeutschland	Pomologen-Verein e.V.	<a href="http://www.pomologen-verein.de">www.pomologen-verein.de</a>

Es war das erste Mal, dass ein fachlich- formeller Austausch zwischen den Beteiligten aus Schweden, Dänemark, den Niederlanden, Bayern und Norddeutschland in diesem Rahmen stattfand. Festgestellt wurde, dass gerade die „Nordlichter“ viele gemeinsame „Apfelwurzeln“ haben.

Der Vorschlag, die Idee einer „HANSEPOM“ aufzugreifen und ein Netzwerk „Historische Obstsorten“ rund um die Ostsee aufzubauen, wurde sehr begrüßt. Für 2011 haben sich die Teilnehmer verabredet, diesen Netzwerkgedanken auf einer Tagung zu konkretisieren.

Kooperationspartner:



Förderer:



Pomologen unter sich: ...kontroverse Diskussion am „Objekt“.



Kooperationspartner:



Nach dem gemeinsamen Abendessen am Sonnabend,  
ging der Austausch am nächsten Tag weiter...



In der Ausgabe 4/2010 schrieb Per Axell (Sveriges Pomologiska Sällskap) in der Vereinszeitschrift „Pomologen“ einen Bericht über den Besuch der schwedischen Delegation auf den Norddeutschen Apfeltagen.

Kooperationspartner:



KV Stormarn



Förderer:





De tyska pomologerna Jan Bade och Jens Meyer undersöker oidentifierade päron från Sverige. Till höger står Sven Plasgård, sittande Joja Geijer.

## Nordtyska äppeldagarna

Fyra representanter för SPS reste i höstas till Hamburg för att delta i de nordtyska äppeldagarna.

I nummer tre av Pomologen kunde vi läsa den tyske pomologen Jan Bades artikel om internationellt utbyte och om de nordtyska äppeldagarna som den pomologiska föreningen, Pomologen-Verein, årligen arrangerar. Sedan ett par år tillbaka har man haft gäster från Nederländerna och Danmark, och i år var även Sveriges Pomologiska Sällskap inbjudet för att presentera

svensk pomologi. Fyra delegater från SPS fick packa resväskorna, förutom jag själv från Uppsala, Robert Daun från Jonsered, Sven Plasgård från Färjestaden samt Joja Geijer från Vassmolösa. Tandborsten fick trängas bland de äppel- och päronsorter som vi hade samlat ihop inför resan, samt det informationsmaterial från SPS som i all hast översattes till tyska innan avfärd.

### I Hamburg

Vi blev väl mottagna och inkvarterade på ett hotell beläget i en lummig och välmående del av norra Hamburg.



Robert Daun (i vit tröja) berättar om svenska äppelsorter i SPS:s monter.

Äppeldagarna, som har ägt rum varje år sedan 1994 i ett ombyggt häststall, var förlagda i samma del av norra Hamburg, där staden slutar och landsbygden tar vid. Denna regniga och blåsiga lördagsmorgon då vi arrangerade vår utställningsyta var vi tacksamma att vara under tak. Men när Ammersbecks borgmästare Horst Ansén, federationens ordförande Dr. Barbara Dahlke, ordföranden i Ammersbecks medborgarförening Jens Harksen samt Thomas Schöberger från ekohuset i Schüberg äntrade scenen och höll invigningstal, skingrade sig molnen.

#### Stor fruktutställning

Själva äppelutställningen pågick alltså inomhus, och i mitten av den stora salen var 220 äppelsorter och 70 pärnorsorter uppdukade. Förutom representeranter från SPS fanns även Danmark, Nederländerna och Bayern närvarande med utställningar av sina äppelsorter.

Vår närmaste granne, Boi Jenssen från Danmark, tronade med imponerande 53 äppelsorter som han hade fraktat ner från sin plantskola i Holstebro, där han specialiserat sig på gamla sorter av äpplen, pärön, plommon, körsbär och mirabeller. Marcel Tross från Nederländerna, med egen verksamhet inom fruktträdbsbranschen, satt med egen monter bredvid föreningen Fruit yn Fryslân från Friesland i norra Nederländerna. Från Bayern kom representeranter för Gesellschaft für Pomologie und Obstsortenerhaltung. "Föreningen för pomologi och fruktortsbevarande".

#### Värdefulla kontakter

Ute på innergården pågick en mer traditionell skördemarknad. Ett 50-tal försäljare av äpplen, äppelmust, fruktträd och andra äppelrelaterade produkter trängdes med korvnsare, konsthandverkare, försäljare av tomaträtter, samt en hel del barnaktiviteter som ponnyridning, klätterväggsklättring och mustpressning. Genom denna mångfald gjordes arrangemanget till en familjefest med något intressant för alla. Vi fick många möjligheter till att mingla runt bland de andra utställarna och knyta kontakter och utbyta värdefulla erfarenheter. Av praktiska skäl fick vi med oss bara ett tiotal äppelsorter, vilket jämfört med Boi Jensens 53 gav intrycket av att Sverige är ett land fattigt på fruktsorter. Vi fick dock många tillfällen att muntligen bedryva motsatsen. Samtidigt gjorde vi viktiga



Traditionell skördemarknad pågick samtidigt med sortutställningen.

erfarenheter som kan användas vid presentationen av svensk pomologi nästa gång det blir aktuellt med något liknande arrangemang. Vår monter rönte stort intresse och informationsmaterialet hade strykande åtgång.

Men vad vad vore äppeldagar utan sortbestämning? Till tjänst stod de drivna pomologerna Jan Bade och Jens Meyer, och efter stångning fick vi se prov på deras skicklighet när de bestämde travar med inlämnad frukt på löpande band.

#### Internationellt utbyte

Resor med pomologisk inriktning har skett tidigare i SPS:s regi, men då mer i form av studiebesök. Å andra resor har skett på privat initiativ, tidigare i höstas var till exempel Jojja Geijer på ett pärnoseminarium i Kassel. I Sydtyskland arrangeras årligen pomologiska

träffar med representeranter från angränsande länder. Jan Bade har en vision om ett liknande utbyte i Nordeuropa och med den inbjudan som SPS fick, har han tagit ett viktigt initiativ till att detta ska bli verklighet. Nu är det dags för SPS att fänga den boll han har kastat.

**Text och foto:** Per Axell  
peraxell03@hotmail.com

**Länkar:**  
Nordtyska äppeldagarnas hemsida:  
[www.apfelftage.info](http://www.apfelftage.info)  
Tysk pomologisk förening:  
[www.pomologen-verein.de](http://www.pomologen-verein.de)  
Bayersk förening för pomologi och fruktortsbevarande: [www.gpo-bayern.de](http://www.gpo-bayern.de)  
Dansk plantskola med gamla fruktsorter:  
[www.de-gamle-sorter.dk](http://www.de-gamle-sorter.dk)  
Nederländsk pomologisk förening:  
[www.fruitynfryslan.nl](http://www.fruitynfryslan.nl)  
Den nederländske pomologen Marcel Tross hemsida: [www.pomoloog.nl/duits/index.html](http://www.pomoloog.nl/duits/index.html)